

ABSTRACT

Dwi Rizky Amalya. 2018. *Errors in Indonesian to English translation text made by the students of SMA Negeri 13 Pangkep.* (a descriptive research of the second grade students of SMA Negeri 13 Pangkep). Supervised by Ummi Khaerati Syam and Nunung Anugrawati.

The purpose of this research was to find out (1) The kinds of error in Indonesian to English translation text made by the students of SMA Negeri 13 Pangkep, and (2) The sources of error in Indonesian to English translation text made by students of SMA Negeri 13 Pangkep.

This research has descriptive quantitative research. The subject of this research was the second year students of SMA Negeri 13 Pangkep. The second year students consisted of five classes (105 students). The writer took 30 % as the sample, 30 students. The object of this research was errors in translating Indonesian to English text. The instrument of this research was test. The test was used to get data about the students' error in Indonesian to English translation text.

The result of this research showed that the students make error in Indonesian to English translation text, it found the kinds of error and the sources of error that made by students in translating a text Indonesian into English. The kinds of error were (1) Inversion of meaning students made about 65 error in text 1 and 68 error in text 2, (2) Omission of meaning made by students with 47 times occurrence and text 2 with 93 times occurrence, (3) Addition of meaning. The error made in text 1 with 78 times of occurrence and 62 error in text 2, (4) Deviation of meaning, students made error with 43 error in text 1 and 112 error in text 2. The sources of error made by students were (1) Morphological aspect, in translating a text students made errors. In text 1, students made error about 126 times of occurrence and 121 times of occurrence in text 2, (2) Lexical aspect, students made error with 424 error and then followed by text 2 with 350 error, and (3) Syntactic aspect, the error made by students about 425 error in text 1 and text 2 about 227 error. It can be concluded that second grade students who take Indonesian to English Translation at SMA Negeri 13 Pangkep were still making errors in translated texts and the dominant error that students made were lexical aspect.

Key words : Translation, Errors, Error in Translation, Kinds of Error, Sources of Error, Descriptive Research, Lexical Aspect.